

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1993 Nr. 196

A. TITEL

Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek Tunesië houdende herziening van het Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek Tunesië inzake sociale zekerheid, ondertekend te Tunis op 22 september 1978; Tunis, 23 oktober 1992

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1992, 201.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1993, 97.

D. PARLEMENT

Het Verdrag is in overeenstemming met artikel 91 juncto additioneel artikel XXI, eerste lid, onderdeel a, van de Grondwet op de voet van artikel 61, derde lid, van de Grondwet naar de tekst van 1972 overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 25 augustus 1993 (Kamerstukken II 1992/93, 23 301, nr. 1).

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Staatssecretaris van Sociale Zaken en Werkgelegenheid J. WALLAGE, de Staatssecretaris van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur W. J. SIMONS en de Minister van Buitenlandse Zaken P. H. KOOIJMANS.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 26 september 1993.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zullen ingevolge artikel IV op 1 januari 1994 in werking treden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal het Verdrag alleen voor Nederland gelden.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1992, 201 en *Trb.* 1993, 97.

Voor het op 22 september 1978 te Tunis tot stand gekomen Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek Tunesië inzake sociale zekerheid zie ook *Trb.* 1993, 194.

Het op 23 oktober 1992 te Tunis tot stand gekomen Akkoord houdende herziening van het op 25 april 1979 te Leidschendam tot stand gekomen Administratief Akkoord bij het Verdrag inzake sociale zekerheid van 22 september 1978 (tekst in rubriek J van *Trb.* 1992, 201 en vertaling in rubriek J van *Trb.* 1993, 97) is aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal medegedeeld bij brieven van 25 augustus 1993.

Genoemd Akkoord zal ingevolge zijn artikel IV op 1 januari 1994 in werking treden.

Voor het op 25 april 1979 te Leidschendam ondertekende Administratief Akkoord met betrekking tot de wijze van toepassing van het op 22 september 1978 te Tunis ondertekende Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek Tunesië inzake sociale zekerheid zie ook *Trb.* 1993, 195.

Uitgegeven de tweeëntwintigste december 1993.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

P. H. KOOIJMANS